

САНТЕХНИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И АКСЕССУАРЫ

Armatury i akcesoria · Baterie a příslušenství





ОГЛАВЛЕНИЕ · SPIS TREŚCI · OBSAH

СЕРИИ *SERIE* *SÉRIE*

- 4 Cult
- 14 Subway
- 20 L'Aura
- 28 Source flow
- 32 Source
- 34 LaFleur
- 40 LaFleur exclusive
- 44 Square exclusive
- 48 Square vogue
- 50 Square

СВЕДЕНИЯ *WIEDZA* *INFORMACE*

- 54 Наслаждение в каждой капле
Przyjemność w każdej kropki
Požitek z každé kapky
- 56 Вечные ценности
Trwała wartość
Trvalá hodnota

СЕРВИС X-TRA *X-TRA SERVICE* *X-TRA SERVICE*

- 58 Сервис X-TRA
- 58 X-TRA Service

ОБЗОР ПРОДУКЦИИ *ZESTAWIENIE* *PRODUKTÓW* *PŘEHLED* *VÝROBKŮ*

- 60 Cult
- 65 LaFleur
- 69 LaFleur exclusive
- 70 L'Aura
- 74 Source
- 78 Source flow
- 79 Square
- 83 Square exclusive
- 84 Square vogue
- 85 Subway

CULT

Неизменный представитель пуризма
Postaćy ponadczasowej suwerenności
Zástupce nadčasové suverenity



Продукция серии Cult с матово-белой поверхностью - это ваше признание в любви современному стилю внутреннего убранства жилого пространства, основными признаками которого являются лаконичность и свет. Гармоничное сочетание чётких линий и круглых элементов объявляют Cult неизменным представителем стильного пуризма.

Matowobiały Cult to deklaracja nowoczesnego wyposażenia wnętrza, odznaczającego się wyrazistością i jasnością. Połączenie prostych linii i okrągłego szczegółu czyni z Cult posłańca stylowego puryzmu.

Výběrem produktu Cult matně bílý se hlásíte k moderní bytové architektuře, která je charakteristická svojí průzračností a světlostí. Díky kombinaci rovných linií a zaoblených detailů se stává Cult zástupcem stylového purismu.

СТИЛЬНАЯ ПРОХЛАДА COOL ALE NIE CHŁODNY COOL, ALE NE CHLADNÉ





SQUARO Встроенная ванна · *Wanna do zabudowy · Vestavěná vana* **UNITED** Облицовочная панель ванны · *Obudowa do wanny · Obložení koupací vany*

МНОГОГРАННОЕ ВДОХНОВЕНИЕ INSPIRUJĄCO UNIWERSALNE INSPIRUJÍCÍ UNIVERZÁLNOST

Матово-белая серия Cult - это современная интерпретация инновации в дизайне и чёткости линий. Её выразительное разнообразие ласкает взгляд искушённых ценителей. Свободностоящий смеситель для ванны создаёт впечатление стройной скульптуры, расположившейся посередине открытого пространства ванной комнаты.

Matowobiały Cult inscenizuje nowoczesność i prostotę linii w innowacyjny sposób. Jego przepiękne warianty rozpieszczają oko nawet wymagających klientów. Wolnostojąca armatura do wanny jest niczym wąska rzeźba, stojąca pośrodku Państwa łazienki.

Cult matně bílý inovativním způsobem představuje moderní a přímočarý styl. Zároveň okouzlí Váš zrak překrásnými variantami. Volně stojící vanová baterie působí jako štíhlá socha uprostřed Vaší koupelny.



МИНИМАЛИСТСКИЙ ДИЗАЙН *MINIMALISTYCZNY DESIGN* *MINIMALISTICKÝ DESIGN*



SENTIQUE Раковина · Umywalka · Umyvadlo

Серия Cult - это доказательство истины, гласящей: меньше - больше. Функциональность определяет форму. Будь то сантехнический комплект для раковины или гармонирующие по форме аксессуары. Выразительный характер Cult как „красной нитью“ связывает между собой все элементы серии.

Cult jest dowodem, że mniej oznacza więcej. Funkcja jest tu wyznacznikiem formy. Wyrazisty charakter linii Cult jest czynnikiem łączącym wszystkie jej elementy - jest widoczny tak w armaturze umywalkowej, jak i dopasowanych formalnie akcesoriach.

Cult je důkazem, že méně je často více. Funkci určuje tvar. Ať už se jedná o umyvadlovou baterii nebo tvarově vhodné příslušenství, výrazný charakter produktu Cult představuje červenou nit, která všechno spojuje.



MEMENTO Раковина · Umywalka · Umyvadlo

ЧЁТКОЕ ПРИЗНАНИЕ JASNA ZASADA JASNÉ VYZNÁNÍ



ОBERON Ванна · Wanna · Koupací vana

Сильные личности впечатляют своей чёткостью и совершенством в каждой своей частице. Также чётко заявляет о себе серия Cult в каждом своём элементе. Несомненно, свежесть ванной комнаты в стиле Cult заставит взволнованно биться ваше сердце снова и снова.

Silne osobowości robią wrażenie swoją wyrazistością oraz perfekcją po najmniejszy szczegół. W ten sam sposób również Cult trafia w dziesiątkę – w każdej armaturze. Dlatego właśnie dzięki łazience Cult Twoje serce zabije szybciej – każdego dnia, na nowo.

Silné osobnosti působí na ostatní svojí přímočarostí. A také dokonalostí do posledního detailu. Přesně to splňují také všechny baterie Cult. Samozřejmě, že koupelna Cult nabízí osvěžení a příjemné rozproudění krve pro každý den.



FUTURION Душевой поддон · Brodzik · Sprchová vanička
URBAN SPIRIT Плитка · Płytki · Obkládací dlaždice

SUBWAY

Формула сдержанной эстетики

Manifest prostej estetyki

Vyjádření jednoduché estetyky



ДЛЯ ВСЕХ. ДЛЯ КАЖДОГО.
DLA WSZYSTKICH. DLA KAŻDEGO.
PRO VŠECHNY. PRO KAŽDÉHO.



LOOP Раковина · Umywalka · Umyvadlo



SUBWAY Ванна · Wanna · Koupací vana **BERNINA** Плитка · Płytki · Obkládací dlaždice

Серия сантехнического оборудования Subway – это симбиоз современной эстетики и последовательной функциональности. Геометричность и, в то же время, мягкость. Эстетика форм и совершенство функциональности. Продуманность в каждой детали.

Seria armatur Subway harmonijnie łączy nowoczesną estetykę z konsekwentną funkcjonalnością. Jest stworzona z prostych linii, a pomimo to miękka, wyróżnia się pięknymi kształtami, a przy tym perfekcyjnie przemyślana ergonomią.

Série baterií Subway uvádí do souladu moderní estetiku s důslednou funkcí. Přímé linie a přesto hebký, elegantní tvar a dokonale promyšlená funkčnost.



SUBWAY Душевой поддон · Brodzik · Sprchová vanička
BERNINA Плитка · Płytki · Obkládací dlaždice

ОАЗИС НАСЛАЖДЕНИЯ OAZA ODPREŻENIA OÁZA UVOLNĚNÍ

Серия Subway излучает спокойствие и отдых. Благодаря мягким формам, тёплым оттенкам и выразительному характеру серия расставляет чёткие акценты в вашем индивидуальном оазисе наслаждения: на раковине, ванне, а также в других элементах ванной комнаты.

Subway emanuje spokojem i odprężeniem. Dzięki miękkiemu, ciepłemu, a pomimo to silnemu charakterowi seria ta wniesie zmysłowe akcenty do Twojej osobistej oazy dobrego samopoczucia – przy umywalce oraz przy wannie, jako instalacja natynkowa lub podtynkowa.

Ze Subway vyzařuje klid a uvolněnı. S hebkým, teplým, a přesto energickým charakterem oslovuje série bateriı Vaše smysly ve Vaší osobní oáze klidu – u umyvadla i u vany, jako instalace na omıtku i pod omıtku.



SUBWAY Раковина · Umywalka · Umyvadlo

SENTIQUE Раковина · Umywalka · Umyvadlo SUBWAY Ванна · Wanna · Koupací vana BERNINA Плитка · Płytki · Obkládací dlaždice



L'AURA

Вдохновлённая природой

Inspiracja z natury

Svůdná smyslnost



ЕСТЕСТВЕННОЕ УМИРОТВОРЕНИЕ
NATURALNE ODPREŻENIE
PŘIROZENÁ RELAXACE



MY NATURE Коллекция для ванной · Kolekcja łazienkowa · Koupelnová kolekce

Серия L'Aura объединяет в себе два мира, сливающиеся в визуальное совершенство: плавную лёгкость естественных форм и чувственность современного дизайна.

Seria L'Aura łączy dwa światy w jedno wyraziste zdarzenie wizualne: płynną lekkość naturalnych form ze zmysłowością nowoczesnego designu.

V L'Aura se spojují dva světy do působivého vizuálního zážitku: plynulá lehkost přirozených tvarů a smyslůst moderního designu.



MY NATURE Коллекция для ванной · Kolekcja łazienkowa · Koupelnová kolekce

LANDSCAPE Плитка · Płytki · Obkládací dlaždice



MEMENTO Раковина · Umywalka · Umyvadlo

СОВЕРШЕНСТВО ФОРМЫ
DOSKONAŁOŚĆ FORMY
DOKONALÝ TVAR



METRIC ART Раковина · Umywalka · Umyvadlo

Серия L'Aura - это совершенная гармония формы. Шедевр, свободно вливающийся в любой архитектурный стиль, не в последнюю очередь, идеально дополняющий лаконичность прямых линий и геометрических форм.

L'Aura jest wyrazem perfekcyjnej formalnie harmonii. Majstersztyk umiejętności integracji, który można wkomponować w niemal każde środowisko stylistyczne. Również we wnętrzach, których wyposażenie charakteryzuje się prostymi liniami i geometrycznymi formami.

L'Aura je dokonalá harmonie tvarů. Mistrovský kousek schopnosti integrace, který se přizpůsobí téměř každému stylistickému prostředí. Také v bytových architekturách, které jsou charakteristické rovnými liniemi a geometrickými tvary.



OBERON Ванна · Wanna · Koupací vana X-PLANE Плитка · Płytki · Obkládací dlaždice

СОВЕРШЕННЫЙ БАЛАНС ДИЗАЙНА
DESIGN W DOSKONAŁEJ RÓWNOWADZE
DESIGN V DOKONALÉ ROVNOVÁZE



FUTURION Душевая комбинация · Kombinacja prysznicowa · Sprchová kombinace
X-PLANE Плитка · Płytki · Obkládací dlaždice

SOURCE flow

Всё в движении
Wszystko płynie
Všechno v pohybu





OBERON Ванна · Wanna · Koupací vana

ЖИВИТЕЛЬНАЯ
OŻYWCZA DLA ZMYSŁÓW
OŽIVUJE SMYSLY



Source flow. Название - миссия. В плавных формах элементов и аксессуаров серии отражается чистая, динамичная чувственная эстетика жизненного эликсира - воды.

Source flow - jego nazwa jest programem. Płynące formy armatur i akcesoriów odzwierciedlają czyste, żywe i zmysłowe piękno eliksiru życia, jakim jest woda.

Source flow, název je zároveň podstatou programu. V plynulých tvarech baterií a doplňků se odráží čistá, oživující a smyslná krása elixíru života - vody.

SOURCE

Источник радости
Źródło radości
Zdroj radosti



AVEO Коллекция для ванной · *Kolekcja łazienkowa* · *Koupeľnová kolekce*
AVEO Ванна · *Wanna* · *Koupačí vana*

LA PASSION + SCOPE Плитка · *Plytki* · *Obkládací dlaždice*

Динамичность плавных элементов коллекции и органический язык форм серии Source приносят естественную радость жизни в ванную комнату. Миссия коллекции ясна: там где Source, там всё в гармоничном движении.

Dzięki dynamicznie ukształtowanym, łukowatym armaturom i organicznemu językowi form, Source przenika naturalna radość życia. Przesłanie kolekcji jest jasne: tam, gdzie jestem, wszystko jest w harmonijnym ruchu.

V dynamicky zakřivených bateriích s organickými tvary přeměňuje zdroj svoji energii na přirozenou radost ze života. Poselství kolekce je jasné: Tam, kde jsem, je všechno v harmonickém pohybu.



AVEO Раковина · *Umywalka* · *Umyvadlo*



LAFLEUR

Соблазняящая чувственность
Uwodzicielska zmysłowość
Svũdná smyslnost



LA BELLE Раковина · Umywalka · Umyvadlo

НАПОЛНЕННАЯ ГРАЦИЕЙ *NIEODPARCIE CZARUJĄCA ZE WŚECH STRAN PŪVABNÉ*

Плавные, округлые формы LaFleur пре-
клоняются перед пользователем. Про-
сто очаровательно. Формы свободносто-
ящего смесителя для ванны соблазняют
своей женственной грацией.

*Łagodnymi zaokrągleniami armatura LaFleur
zdaje się nachylać do użytkownika. Po prostu
magiczna - forma wolnostojącej armatury
wannowej w sposób bez mała uwodzicielski
przyciąga wzrok, odzwierciedlając kobiecy czar.*

*LaFleur s jemným zaoblením se naklání vstříc
uživateli. Jednoduše okouzlují - tvar volně
stojící vanové baterie svůdně upoutává
pozornost, protože připomíná ženský půvab.*

ВОЛШЕБНЫЕ АКЦЕНТЫ
CZARUJĄCE AKCENTY
OKOUZLUJÍCÍ AKCENTY



Элементы серии LaFleur с золотой поверхностью цвета шампань - это особые акценты в вашей ванной комнате. Здесь форма и цвет объединяются в волшебное зрелище, наполненное теплом оттенков и нежностью естественных форм.

LaFleur ze złotą powierzchnią Champagne stanowi bardzo szczególny akcent. Tutaj formy i kolor zlewają się ze sobą w najbardziej dosłownym tego słowa znaczeniu, są czarującą rozkoszą dla oka, emanując ciepłem, miękkością i naturalnością.

LaFleur se zlatým povrchem v barvě Champagne představuje zcela zvláštní akcent. Tvar a barva se zde přetavují na okouzující pastvu pro oči, která vyzařuje teplo, hebkost a přirozenost.



LA BELLE Раковина · Umywalka · Umyvadlo

LA FLEUR

exclusive

Стильная утонченность
Ze stylową finezją
Se stylovou důmyslností



Ручками из стразов STRASS® Swarovski® Crystal, хрусталя и фарфора серия LaFleur расставляет особые, изящные акценты и воспеваает роскошь в своём особо утончённом проявлении.

Warianty uchwytów z kryształem STRASS® Swarovski® Crystal, szkła kryształowego lub porcelany to dodatkowy, czarujący akcent armatury LaFleur exclusive, pozwalający podkreślić w finezyjny sposób luksus Twojej łazienki.

LaFleur exclusive na sebe strhuje pozornost díky pôvabu variant rukojeti z křišťálu STRASS® Swarovski® Crystal, křišťálového skla a porcelánu a se zvláštním důmyslem oslavuje luxus.



ЧУВСТВЕННЫЙ СИМБИОЗ
ZMYSŁOWA SYMBIOZA
SMYSLOVÁ SYMBIÓZA



BELLEVUE Раковина · Umywalka · Umyvadlo



MEMENTO Раковина · Umywalka · Umyvadlo

Вдохновляющая лёгкость цветочных орнаментов в сочетании с прозрачной ясностью. Серия LaFleur exclusive очаровывает также сочетанием противоположных материалов.

Inspirująca lekkość wzorów kwiatowych w połączeniu z przejrzystą jasnością. LaFleur rozacza swój czar, także siłą przyciągania przeciwstawnych materiałów.

Inspirující lehkost květinového vzoru v kombinaci s průzračnou číroostí. LaFleur exclusive také okouzluje přitažlivou silou protikladných materiálů.

SQUARE

exclusive

Неподдельность в самой элегантной форме
Autentyczność w najbardziej eleganckiej formie
Autentičnost v nejelegantnější formě





СВЕРКАЮЩАЯ КРАСОТА EMANACJA PIĘKNA ZÁŘIVÉ KRÁSKY

Серия Square exclusive - это любовь с первого взгляда. Ручки из стразов STRASS® Swarovski® соблазняют своим сверкающим блеском и вызывают желание прикоснуться к ним. Элементы серии, похожие на скульптуры, овеяны величием, ощущаемым наяву.

Square exclusive to miłość od pierwszego wejrzenia. Uchwyty wykonane z kryształu STRASS® Swarovski® Crystal mienią się zapraszając, aby ich dotknąć. Artystyczny wygląd armatur jest otoczony atmosferą uroczystej wzniosłości, którą możemy dosłownie odczuć na własnej skórze.

Square exclusive si zamilujete na první pohled. Rukojeti z křišťálu STRASS® Swarovski® Crystal jiskřivě svádějí k dotyku. Skulpturální podobu baterií obestírá vznešenost, kterou můžeme intenzivně vnímat.



SQUARE

vogue

Лаконичность во всех деталях

Jasność na całej linii

Průzračnost po celé linii



Серия Square vogue магически притягивает к себе взгляды искушённых знатоков. Вдохновлённый кубизмом дизайн заявляет об уверенности стиля, отличающегося непревзойдённой лаконичностью.

Square vogue w magiczny sposób ściąga spojrzenia znawców. Inspirowany kubizmem design stwarza stylistyczną deklarację, która pod względem jasności nie ma sobie równych.

Square vogue magicky přitahuje zrak každého znalce. Design inspirovaný kubizmem vytváří stylistickou výpověď, jejíž průzračnost lze jen stěží překonat.



BELLEVUE Раковина · Umywalka · Umyvadlo



SQUARE

Впечатляющее присутствие
Imponiująca obecność
Působivá přítomnost



Серия Square - это совокупность масштабных измерений и высококачественных материалов. Square отдаёт дань геометрии и объединяет в эстетичный симбиоз различные формы: от прямого угла до квадранта круга.

Square jest sumą wyrazistych, mocnych wymiarów i wysokiej jakości materiału. Nawiązanie do geometrii, które łączy różne formy bazowe, do których należy kąt prosty oraz ćwierćkoło, w estetyczną jedność.

Square zosobňuje spojení energických rozměrů a kvalitního materiálu. Pocta geometrii, která spojuje různé základní tvary jako pravý úhel a čtvrtkruh do estetického celku.



ДОЖДЬ В СВОЁМ ЛУЧШЕМ
ПРОЯВЛЕНИИ
DESZCZ W NAJPIĘKNIEJSZEJ FORMIE
DĚŠŤ VE SVÉ NEJKRÁSNEJŠÍ FORMĚ



НАСЛАЖДЕНИЕ В КАЖДОЙ КАПЛЕ PRZYJEMNOŚĆ W KAŻDEJ KROPLI POŻYTEK Z KAŻDÉ KAPKY

В нашем понимании процесс принятия душа - это ритуал, который должен не только очищать тело, но и вновь и вновь пробуждать и раскрывать фантазию. Предлагая на рынке многочисленные варианты своих продуктов и возможности их комбинирования, компания Villeroy & Boch способна удовлетворить требования самых взыскательных клиентов: будь то функциональное решение для принятия душа или роскошная процедура СПА, стимулирующая разнообразные ощущения, будоражащий массажный или дождевой душ, в котором из 140 форсунок вода падает на тело мягко, без давления, только под воздействием силы тяжести. Благодаря новейшим, интегрированным в клапаны Villeroy & Boch технологиям вы можете беспрепятственно воплощать ваши идеи в действительность. Для индивидуального СПА вы можете, например, скомбинировать дождевой душ с ручным и дополнить до шести боковых душевых форсунок. При установке оборудования вам также предлагается целый ряд возможностей: от настенного до скрытого монтажа, крепление душа на стене или на потолке, а также положение клапана - горизонтальное или вертикальное.

С Villeroy & Boch ваши индивидуальные пожелания будут выполнены по заказу.

Prysznice są dla nas formą rytuału, rytuału służącego nie tylko oczyszczeniu ciała, lecz również codziennemu ożywianiu i rozkwitowi fantazji ich użytkowników. Zadaniem to Villeroy & Boch spełnia z powodzeniem, dzięki licznym wariantom i możliwościom ich łączenia.

Od funkcjonalnej wersji prysznicza po luksusowe zdarzenie wellness, stymulujące Twoje zmysły, od perlającej się dyszy do masażu, po zapewniającą naturalne doznania deszczownicę, w której woda wydobywa się bez ciśnienia przez 140 dysz, zanim spłynie na Twoją skórę - jej siłą napędową jest przy tym wyłącznie grawitacja. Dzięki innowacyjnej technologii zaworów Villeroy & Boch możesz teraz bez przeszkód urzeczywistnić swoje wizje. Można na przykład połączyć deszczownicę, rączkę prysznicową i nawet sześć bocznych dysz, tworząc swoje w pełni osobiste spa. Klient może się cieszyć swobodą również w kwestii instalacji: można wybrać, czy instalacja będzie natynkowa, czy podtynkowa, czy głowica prysznicowa zostanie umieszczona na ścianie, czy na suficie, czy zawory zostaną rozmieszczone poziomo, czy pionowo - Villeroy & Boch pozwala na zrealizowanie wszystkich indywidualnych życzeń, dostosowanych do wymagań klienta.

Sprchováním rozumíme rituál, který očisťuje nejen tělo, ale který má také oživovat a rozvíjet den co den Vaši fantazii. Villeroy & Boch splňuje tento náročný požadavek díky četným variantám a možnostem kombinování.

Od funkčního sprchování až po luxusní wellness zážitek, který stimuluje všechny Vaše smysly, od tryskající masážní sprchy až po přírodní dešťovou sprchu, u které voda nenásilně dopadá na Vaši kůži z více než 140 trysek - zrychlená výhradně díky zemské přitažlivosti. Díky inovativní technologii ventilů Villeroy & Boch můžete bez okolků realizovat své vize. Kombinovat můžete například dešťovou sprchu, ruční sprchu a až šest bočních sprch do lázně zcela dle Vašich individuálních představ. Také ohledně umístění instalace si můžete užívat řady svobodných možností: Ať už se jedná o instalaci na omítku nebo pod omítku, chcete-li umístit sprchovou hlavici na stěnu nebo na strop nebo přejete-li si uspořádat ventily raději horizontálně nebo vertikálně - s Villeroy & Boch se Vaše individuální představy stanou realitou.

ВЕЧНЫЕ ЦЕННОСТИ

TRWAŁA WARTOŚĆ

TRVALÁ HODNOTA

Питьевая вода - это самый драгоценный ресурс человечества. Являясь производителем санитарно-технического оборудования, мы в особой степени несём ответственность за осознанное и эффективное использование этого уникального жизненного эликсира. Мы являемся сооснователями организации Blue Responsibility, в которой объединились ведущие производители санитарно-технического оборудования Германии с целью донести до общественного сознания проблему, связанную с этим ресурсом. Наша совместная задача заключается в том, чтобы сократить расход воды путём использования новейших санитарно-технических решений. И нам это успешно удаётся! Так, за последние четыре года нам удалось снизить средний расход воды нашей продукции на 30%, не уменьшая при этом уровень комфорта. В нашем понимании действия, нацеленные на сохранность окружающей среды и экологическую сбалансированность, требуют целостного подхода, при котором должны учитываться также и другие ресурсы и сырьё. Таким образом, с конца 2011 года наши смесители производятся, в основном, с использованием специального медноцинкового сплава. Этот материал отличается своей устойчивостью к обесцинкованию и растрескиванию от внутреннего напряжения, а также прочностью, которую можно сравнить с прочностью стали. Наличие свинца в питьевой воде, измеряемое современными приборами, отсутствует. Кроме того, 100% нашей продукции изготавливается в Германии. И не в последнюю очередь, мы делаем ставку на неподвластную времени эстетику дизайна нашей продукции которая, вопреки всем тенденциям моды, не теряет своего величия и отличается неизменным качеством.

Woda pitna jest najbardziej cennym surowcem, jaki posiada ludzkość. Jako producent armatur czujemy się z tego względu w szczególnym stopniu zobligowani do świadomego i oszczędnego obchodzenia się z tym unikalnym eliksirem życia. Jesteśmy członkiem założycielskim inicjatywy Blue Responsibility, którą zawiązali i tworzą wiodący przedstawiciele branży sanitarnej w Niemczech, w celu wyniesienia problemu zasobów naturalnych do rangi interesu publicznego. Naszym wspólnym celem jest redukcja zużycia wody dzięki tworzeniu innowacyjnych rozwiązań sanitarnych. Robimy to z powodzeniem. I tak w ostatnich czterech latach udało się nam zmniejszyć średnie zużycie naszych wyrobów o ponad 30 procent – bez zmniejszania komfortu. Ekologiczne i nakierowane na zrównoważony rozwój działanie jest dla nas kompleksowym zaangażowaniem, które musi uwzględniać również inne zasoby i surowce wtórne. Dlatego od końca roku 2011 wytwarzamy nasze armatury umywalkowe głównie ze specjalnego stopu miedzi i cynku. Materiał ten jest odporny na odcynkowanie, niewrażliwy na pęknięcia naprężeniowe oraz trwały, jak stal szlachetna. Przy użyciu obecnych metod pomiarowych nie stwierdzono uwalniania się ołowiu do wody. Ponadto, 100 procent naszych produktów jest wytwarzanych na terenie Niemiec. I wreszcie – stawiamy na ponadczasowe, estetyczne formy, mające przewagę nad każdym stylem, wyróżniające się za to ponadprzeciętną jakością.

Pitná voda je nejcennější surovinou pro lidstvo. Jako výrobce baterií proto cítíme jako svoji povinnost zacházet s tímto jedinečným elixírem života uvědoměle a efektivně. Jsme zakládajícím členem iniciativy Blue Responsibility, v níž se sdružili přední zástupci německého sanitárního průmyslu, aby upozornili veřejnost na problematiku zdrojů. Naším společným cílem je snížit spotřebu vody pomocí inovativních sanitárních řešení. A již zaznamenáváme úspěch. V posledních čtyřech letech jsme dokázali snížit průměrnou spotřebu našich produktů o více než 30 procent – aniž bychom tím nějak snížili komfort. Považujeme ekologické a udržitelné chování za komplexní angažovanost, která musí zohledňovat také jiné zdroje a cenné látky. Od konce roku 2011 vyrábíme naše umyvadlové baterie převážně ze speciální slitiny mědi a zinku. Tento materiál je odolný vůči odcinkování a vůči trhlinám způsobeným pnutím a je pevný jako nerezová ocel. Uvolňování olova do pitné vody se pomocí současných měřicích metod neprokázalo. Navíc vyrábíme 100 procent našich produktů v Německu. A v neposlední řadě sázíme na nadčasové estetické tvary, které odolaly všem trendům a které se pyšní osvědčenou kvalitou durable.

КОРАЛЛЫ являются одним из самых красивых примеров в природе, указывающих на необходимость укрепления сознания и действий, нацеленных на сбалансированность окружающей среды. Они особенно чувствительно реагируют на любой вид загрязнения воды. Их красота раскрывается от поколения к поколению. Молодые кораллы остаются на своей родине и пускают корни на фундаменте окаменевших предков. Таким образом в ходе времени образуются коралловые рифы.

KORAL w szczególności estetyczny sposób odzwierciedla konieczność myślenia i działania nakierowanego na zrównoważony rozwój, jest bowiem bardzo delikatny i reaguje na najmniejsze zanieczyszczenie wody. Jego piękno zwiększa się z pokolenia na pokolenie. Młode korale są wiernie swojej „ojczyźnie”, zapuszczają korzenie na fundamentie złożonym ze skamieniałych koralu. W ten sposób wraz z upływem czasu powstaje rafa koralowa.

MOŘSKÝ KORÁL obzvláště estetickým způsobem reflektuje potřebu myšlení a jednání v zájmu trvalé udržitelnosti: Velmi citlivě reaguje na jakékoliv znečištění vody. A jeho krása z generace na generaci dále roste. Mladý korál je „věrný svému domovu“, neboť zakoření na základu z již zkamenělých korálů. Tím se v průběhu času vytvoří celé korálové útesy.



СЕРВИС X-TRA X-TRA SERVICE

ИЗГОТОВЛЕНИЕ НА ЗАКАЗ WYKONANIE NA MIARĘ ZHOTOVENÍ NA ZAKÁZKU

Если при проектировании ванной комнаты вы установите, что размеры сантехнического оборудования или аксессуаров не подходят к архитектуре помещения, с помощью наших услуг x-tra мы можем удлинить или уменьшить размеры продукции, однако при условии наличия технических возможностей.

Jeżeli podczas projektowania łazienki okaże się, że wymiary danej armatury lub akcesoriów nie pasują dokładnie do wyposażenia łazienki, nasz x-tra Service może dokonać ich przedłużenia lub skrócenia, o ile jest to możliwe do zrealizowania pod względem technicznym.

Vyjde-li při plánování koupelny najevo, že se rozměry baterie nebo příslušenství nehodí dokonale do architektury, může náš x-tra Service provést jejich prodloužení a zkrácení, pokud je to technicky realizovatelné.

СПЕЦОТДЕЛКА ПОВЕРХНОСТЕЙ POWIERZCHNIE SPECJALNE ZVLÁŠTNÍ POVRCHY

Даже если для сантехнического оборудования от Villeroy & Boch не предусмотрен определённый вид поверхности, это не значит, что вы должны отказаться от своих представлений. Благодаря услугам x-tra продукция каждой серии может быть отделана любым видом поверхности и цветом из актуальной программы. Прочие виды поверхностей и цветов могут быть нанесены по запросу и после предварительной проверки производственных возможностей.

Nawet, jeżeli dla armatury Villeroy & Boch nie przewidziano określonego rodzaju powierzchni, nie trzeba rezygnować z wymarzonego wykończenia. x-tra Service może każdej serii nadać powierzchnię i kolor, które są zawarte w aktualnym programie. Inne powierzchnie i kolory mogą zostać zrealizowane na zapytanie, po zanalizowaniu możliwości produkcyjnych.

Ani pokud baterie Villeroy & Boch není k dispozici s určitým povrchem, nemusíte se Vašeho vysněného povrchu zříkat. x-tra Service dokáže každou sérii opatřit povrchem a barvou, která je v aktuálním programu. Další povrchy a barvy je možné realizovat na vyžádání a po prověření výrobních možností.

ОТДЕЛКА ПОВЕРХНОСТЕЙ USZLACHETNIANIE POWIERZCHNI ZUŠLECHTĚNÍ POVRCHU

Чтобы продукция, произведённая компанией не Villeroy & Boch, визуально подходила к нашему сантехническому оборудованию, в рамках наших услуг x-tra мы предлагаем возможность отделки поверхности. На продукцию наносится поверхность, соответствующая поверхности продукции из действующей серии. Такой род услуг зачастую используется также в ходе ремонтных работ ванных комнат с уже имеющимися в наличии элементами сантехнического оборудования.

Aby produkty łazienkowe, nie dostarczone przez Villeroy & Boch również pasowały do wybranej armatury, nasz x-tra Service oferuje usługę uszlachetniania powierzchni. W jej wyniku produkty otrzymują identyczną powierzchnię, jak zastosowana armatura z aktualnego programu produktów. Z usługi tej klienci korzystają często również przy okazji renowacji łazienek z zabudowanymi już elementami armatury.

Aby se k vybrané baterii Villeroy & Boch hodily v koupelně i výrobky od jiných výrobců, nabízí x-tra Service jejich povrchové zušlechtnění. Výrobky budou opatřeny stejným povrchem jako baterie z platného programu produktů. Tato služba se často také využívá při renovaci koupelen se stávajícími bateriovými prvky.

СОХРАННОСТЬ ЦЕННОСТЕЙ ZACHOWANIE WARTOŚCI ZACHOVÁNÍ HODNOTY

Чтобы наши клиенты могли на протяжении долгого времени получать радость от продукции Villeroy & Boch, в рамках услуг x-tra мы предлагаем нашим клиентам полный ремонт функций и индивидуальную реставрацию, даже в течение 10 лет после вывода серии из ассортимента. Например, если поверхность смесителя помутнела или на ней появились царапины, её отполируют и гальванизируют, чтобы она снова засверкала, как новая.

Aby nasi klienci mogli się jak najdłużej cieszyć swoimi armaturami Villeroy & Boch, x-tra Service oferuje usługę całkowitego przywracania funkcjonalności oraz indywidualnej obróbki, do dziesięciu lat od momentu wycofania serii ze sprzedaży. Jeżeli powierzchnia się zmatowiła i jest porysowana, zostanie oszlifowana, wypolerowana i poddana galwanizacji, w wyniku czego znowu będzie lśniła, jak nowa.

Aby se naši zákazníci mohli radovat ze svých baterií Villeroy & Boch co nejdéle, nabízí x-tra Service kompletní obnovu funkce a individuální zpracování až deset let po skončení výroby série. Je-li povrch například matný a poškrábaný, obrousíme jej, vyleštíme a galvanizujeme, dokud se opět neleskne jako nový.

ОБЗОР ПРОДУКЦИИ

ZESTAWIENIE PRODUKTÓW

PŘEHLED VÝROBKŮ



33 500 960 / 33 521 960

Смеситель для умывальника
однорычажный со сливным гарнитуром
или без, вылет 135 мм

*Bateria umywalkowa jednouchwytywa z/bez
korka automatycznego, zasięg 135 mm*

*Umyvadlová páková baterie s/bez odtokové
soupravy, vyložení 135 mm*

[7 l/min.]

33 525 960

Смеситель для умывальника
однорычажный без сливного гарнитура,
вылет 105 мм

*Bateria umywalkowa jednouchwytywa bez
korka automatycznego, zasięg 105 mm*

*Umyvadlová páková baterie bez odtokové
soupravy, vyložení 105 mm*

[7 l/min.]

33 533 960 / 33 534 960

Смеситель для умывальника
однорычажный без сливного гарнитура,
вылет 205 мм

*Bateria umywalkowa jednouchwytywa bez
korka automatycznego, zasięg 105 mm*

*Umyvadlová páková baterie bez odtokové
soupravy, vyložení 105 mm*

[7 l/min.]

20 700 960

Смеситель для умывальника на три
отверстия, вылет 140 мм

*Bateria umywalkowa trzyotworowa, zasięg
140 mm*

*Umyvadlová tříotvorová baterie, vyložení
140 mm*

[7 l/min.]



17 500 960

Пьедестал для крана, вылет 94 мм

Zawór pionowy, zasięg 94 mm

Stojánkový ventil, vyložení 94 mm

[7 l/min.]

36 812 960

Однорычажный смеситель настенного
крепления для умывальника, вылет
210 мм

*Bateria umywalkowa ścienna
jednouchwytywa, zasięg 210 mm*

*Umyvadlová nástěnná páková baterie,
vyložení 210 mm*

[7 l/min.]

22 901 979

Угловой вентиль 1/2"

Zawór kątowy 1/2"

Rohový ventil 1/2"

33 600 960

Смеситель для биде однорычажный

Bateria bidetowa jednouchwytywa

Bidetová páková baterie

[7 l/min.]



28 508 960

Головной душ, три вида струи

*Główka prysznicowa z trzema rodzajami
strumienia*

*Hlavová sprcha s možností trojho
nastavení*

[9 l/min.]

28 785 960

Душ настенного крепления, 300 x 240 мм

*Deszczownica z podłączeniem ściennym,
300 x 240 mm*

*Dešťová sprcha s nástěnným připojením,
300 x 240 mm*

[14 l/min.]

28 795 960

Душ с креплением под потолком,
300 x 240 мм

*Deszczownica z podłączeniem sufitowym,
300 x 240 mm*

*Dešťová sprcha se stropním připojením,
300 x 240 mm*

[14 l/min.]

28 549 960

Душ настенного крепления, Ø 220 мм

*Deszczownica z podłączeniem ściennym,
Ø 220 mm*

*Dešťová sprcha s nástěnným připojením,
Ø 220 mm*

[12 l/min.]



34 440 979 + 11 430 979

Термостат для душа настенного
крепления 1/2"

*Termostat prysznicowy do montażu
ściennego 1/2"*

Sprchový termostat pro nástěnnou montáž 1/2"



26 023 960

Душевая система с однорычажным
настенным смесителем с комплектом
душевого гарнитура, Ø 220 мм

*Zestaw natryskowy z baterią prysznicową
jednouchwytywą do montażu ściennego, z
zestawem, Ø 220 mm*

*Sprchová stěla s pákovou baterií, pro
stojánkovou montáž, s ruční sprchou,
Ø 220 mm*

[14 l/min. / 9 l/min.*]

36 416 710 + 3x 36 310 960 / 2x 36 310 960 / 1x 36 310 960

xTool термостатный модуль с
3 вентилями/2 вентилями/1 вентилем

*xTool modul termostatu z 3 zaworami/
2 zaworami/1 zaworem*

*Termostatický modul xTool se 3 ventily /
2 ventily / 1 ventilem*

26 403 960

Душевой гарнитур в комплекте
Zestaw prysznicowy kompletny

Kompletní sprchová sada

[9 l/min.]

28 519 960 / 28 518 960

Боковой душ с контролем объема
подачи воды или без

*Dysza boczna z regulacją/bez regulacji
przepływu*

Boční sprcha s/bez regulace průtoku

[5 l/min. / 8,5 l/min.]



28 569 960

Душ с креплением под потолком,
Ø 220 мм

*Deszczownica z podłączeniem sufitowym,
Ø 220 mm*

*Dešťová sprcha se stropním připojením,
Ø 220 mm*

[12 l/min.]*



28 450 960

Соединительное колено настенного
крепления 1/2"

Kolanko przyłącza ściennego 1/2"

Nástěnné přípojovací koleno 1/2"



33 200 960

Смеситель для ванны однорычажный
для настенного крепления без душевого
гарнитура

*Bateria wannowa jednouchwytowa do
montażu ściennego bez zestawu*

*Vanová páková baterie pro nástěnnou
montáž bez sprchové sady*



34 233 979

Термостат для ванны настенного
крепления с душевым гарнитуром

*Termostat wannowy do montażu ściennego
z zestawem prysznicowym*

*Vanový termostat pro nástěnnou montáž se
sprchovou sadou*

[9 l/min.]*



36 426 960 / 36 425 960

Термостат для скрытого монтажа с
односторонней/двухсторонней
регулировкой объема подачи воды

*Termostat podtynkowy z dwukierunkowym/
jednokierunkowym regulatorem przepływu*

*Podomítkový termostat s dvocestnou
regulací průtoku / jednocestnou regulací
průtoku*



27 806 960

Душевой гарнитур со шлангом

Zestaw prysznicowy

Sprchová sada

[9 l/min.]



28 050 960

Держатель для душа

Uchwyt prysznicza

Držák sprchy



82 290 970

Корзинка для душа для душевого
гарнитура

*Koszyk prysznicowy do zestawu
prysznicowego*

Sprchový koš pro sprchovou sadu



25 963 960

Смеситель для ванны однорычажный с
вертикальной трубой

*Bateria wannowa jednouchwytowa z rurą
stojącą*

*Vanová páková baterie pro montáž na
podlahu*

[9 l/min.]*



27 312 960

Смеситель для ванны однорычажный на
три отверстия для монтажа на борту
ванны

*Bateria wannowa jednouchwytowa
trzyotworowa, do montażu na krawędzi
wannы*

*Vanová tříotvorová páková baterie pro
montáž na okraj vany*

[9 l/min.]*



29 200 960

Смеситель для ванны однорычажный
для монтажа на борту ванны

*Bateria wannowa jednouchwytowa do
montażu na krawędzi wannы*

*Vanová páková baterie pro montáž na okraj
vany*



27 702 960

Душевой гарнитур со шлангом для
монтажа на борту ванны

*Zestaw prysznicowy do montażu na
krawędzi wannы*

Sprchová sada pro montáž na okraj vany
[9 l/min.]



83 030 960

Ручка для ванны, 300 мм

Uchwyt wannowy, 300 mm

Vanové madlo, 300 mm



83 060 960

Вешалка для полотенца, 600 мм

Wieszak na ręczniki kąpielowe, 600 mm

Držák osušky, 600 mm



83 200 960

Полотенцедержатель кольцевой

Uchwyt na ręcznik, okrągły

Kruhový držák ručníků



83 211 960

Держатель для полотенца из 1 части,
неподвижный

*Wieszak na ręczniki 1-częściowy,
nieruchomy*

Držák ručníků jednodílný, pevný



13 512 960

Излив для ванны с автоматическим
гидрораспределителем ванна/душ

*Wylewka wannowa z automatycznym
przełącznikiem wanna/prysznic*

*Vanový výtok s automatickým přepínáním
vana/sprcha*



13 801 960

Излив для ванны настенного крепления
1/2"

*Wylewka wannowa do montażu ściennego
1/2"*

Vanový výtok pro nástěnnou montáž 1/2"



36 120 960 / 36 020 960

Корпус для скрытого монтажа для
однорычажного смесителя с гидрора-
спределителем или без

*Bateria jednouchwytowa podtynkowa z
przełącznikiem/bez przełącznika*

*Páková podomítková baterie s/bez
přepínání*



83 251 960

Крючок

Wieszak

Háček



83 300 960

Светильник для зеркала, высота 180 мм

Lampa lustrzana, wysokość 180 mm

Svítlidlo, výška 180 mm



83 400 960

Держатель для стакана настенного
крепления, в комплекте

Uchwyt na szklankę naścienny, komplet

Držák sklenky, nástěnný model, kompletní



83 410 960

Мыльница настенного крепления, в
комплекте

Mydelniczka naścienna, komplet

Mýdelník, nástěnný model, kompletní



83 430 960

Дозатор для жидкого мыла настенного крепления, в комплекте

Dozownik balsamu do ciała naścienny, komplet

Dávkaovač tekutého mýdla, nástěnný model, kompletní



83 500 960

Держатель для туалетной бумаги без крышки

Uchwyt na papier toaletowy bez pokrywki

Držák toaletního papíru bez víka



83 900 960

Ершик для унитаза настенного крепления, в комплекте

Zestaw szczotki toaletowej naścienny, komplet

WC kartáč, nástěnný model, kompletní



33 500 955 / 33 521 955

Смеситель для умывальника однорычажный со сливным гарнитуром или без, вылет 170 мм

Bateria umywalkowa jednouchwytna z/bez korka automatycznego, zasięg 170 mm

Umyvadlová páková baterie s/bez odtokové soupravy, vyložení 170 mm

[6 l/min.]



33 533 955

Смеситель для умывальника однорычажный без сливного гарнитура, вылет 170 мм

Bateria umywalkowa jednouchwytna bez korka automatycznego, zasięg 170 mm

Umyvadlová páková baterie bez odtokové soupravy, vyložení 170 mm

[6 l/min.]



20 710 955 / 20 711 955

Смеситель для умывальника на три отверстия, вылет 170 мм

Bateria umywalkowa trzyotworowa, zasięg 170 mm

Umyvadlová tříotvorová baterie, vyložení 170 mm

[7 l/min.]



17 500 955 / 17 501 955

Пьедестал для крана, вылет 110 мм

Zawór pionowy, zasięg 110 mm

Stojánkový ventil, vyložení 110 mm

[4,5 l/min.]

Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



00 Хром
00 chrom
00 chrom



10 Матово-белый
10 biały matowy
10 matně bílá



36 712 955 / 36 713 955

Смеситель для умывальника настенного крепления, вылет 210 мм

Bateria umywalkowa ścienna, zasięg 210 mm

Nástěnná umyvadlová baterie, vyložení 210 mm

[7 l/min.]



33 600 955

Смеситель для биде однорычажный

Bateria bidetowa jednouchwytna

Bidetová páková baterie

[6,6 l/min.]



22 901 979

Угловой вентиль 1/2"

Zawór kątowy 1/2"

Rohový ventil 1/2"



26 100 955

Смеситель для душа настенного крепления

Bateria prysznicowa do montażu ściennego

Sprchová baterie pro nástěnnou montáž



34 440 979 / 11 430 979

Термостат для душа настенного крепления 1/2"

Termostat prysznicowy do montażu ściennego 1/2"

Sprchový termostat pro nástěnnou montáž 1/2"



36 115 955 / 36 015 955

xStream однорычажный смеситель скрытого монтажа с гидрораспределителем или без

xStream bateria jednouchwytna podtynkowa z przełącznikiem/bez przełącznika

Páková podomítková baterie xStream s/bez přepínání



36 120 955 / 36 020 955

Корпус для скрытого монтажа для однорычажного смесителя с гидрораспределителем или без

Bateria jednouchwytna podtynkowa z przełącznikiem/bez przełącznika

Páková podomítková baterie s/bez přepínání



36 416 968 + 3x 36 310 955 / 2x 36 310 955 / 1x 36 310 955

xTool термостатный модуль с 3 вентилями/2 вентилями/1 вентилем

xTool modul termostatu z 3 zaworami/ 2 zaworami/1 zaworem

Termostatický modul xTool se 3 ventily / 2 ventily / 1 ventilem



36 426 969 / 36 425 969

Термостат для скрытого монтажа с односторонней/двухсторонней регулировкой объема подачи воды

Termostat podtynkowy z dwukierunkowym/jednokierunkowym regulatorem przepływu

Podomítkový termostat s dvoucestnou regulací průtoku / jednocestnou regulací průtoku



26 403 955

Душевой гарнитур в комплекте

Zestaw prysznicowy kompletny

Kompletní sprchová sada

[9 l/min.]



27 805 955

Душевой гарнитур со шлангом

Zestaw prysznicowy

Sprchová sada

[9 l/min.]



28 519 968 / 28 518 968

Боковой душ с контролем объема подачи воды или без

Dysza boczna z regulacją/bez regulacji przepływu

Boční sprcha s/bez regulace průtoku

[5 l/min. / 8 l/min.]



29 140 955

Гидрораспределитель на два положения для монтажа на борту ванны

Przełącznik dwudrożny do montażu na krawędzi wanny

Dvoucestné přepínání pro montáž na okraj vany



27 703 955

Душевой гарнитур со шлангом для монтажа на борту ванны

Zestaw prysznicowy do montażu na krawędzi wanny

Sprchová sada pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]



13 512 955

Излив для ванны с автоматическим гидрораспределителем ванна/душ

Wylewka wannowa z automatycznym przełącznikiem wanna/prysznic

Vanový výtok s automatickým přepínáním vana/sprcha



36 242 970

Сливной/переливной гарнитур

Zestaw odpływowo-przelewowy

Odtoková a přepadová souprava



28 508 968

Головной душ, три вида струи

Główka prysznicowa z trzema rodzajami strumienia

Hlavová sprcha s možností trojho nastavení

[9 l/min.]



28 545 968

Душ настенного крепления, Ø 200 мм

Deszczownica z podłączeniem ściennym, Ø 200 mm

Dešťová sprcha s nástěnným připojením, Ø 200 mm

[14 l/min.]



28 565 968

Душ с креплением под потолком, Ø 200 мм

Deszczownica z podłączeniem sufitowym, Ø 200 mm

Dešťová sprcha se stropním připojením, Ø 200 mm

[14 l/min.]



28 450 955

Соединительное колено настенного крепления 1/2"

Kolanko przyłącza ściennego 1/2"

Nástěnné připojovací koleno 1/2"



28 050 955

Держатель для душа

Uchwyt prysznicza

Držák sprchy



83 030 955

Ручка для ванны, 300 мм

Uchwyt wannowy, 300 mm

Vanové madlo, 300 mm



83 060 955

Вешалка для полотенца, 600 мм

Wieszak na ręczniki kąpielowe, 600 mm

Držák osušky, 600 mm



25 100 955

Смеситель для ванны настенного крепления без комплекта душевого гарнитура

Bateria wannowa do montażu ściennego bez zestawu

Vanová baterie pro nástěnnou montáž bez sprchové sady



25 943 955

Смеситель для ванны на два отверстия с вертикальными трубами

Bateria wannowa dwuotworowa z rurami stojącymi

Vanová dvouotvorová baterie pro montáž na podlahu

[9 l/min.]*



27 512 955

Смеситель для ванны на четыре отверстия для монтажа на борту ванны

Bateria wannowa czteryotworowa, do montażu na krawędzi wanny

Vanová čtyřotvorová baterie pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]*



20 000 955 / 20 001 955

Боковой вентиль 1/2" с запертием по часовой стрелке/против часовой стрелки

Zawór boczny 1/2" zamykany w prawo/lewo

Boční ventil 1/2" zavírání vpravo/vlevo



83 200 955

Полотенцедержатель кольцевой

Uchwyt na ręcznik, okrągły

Kruhový držák ručníků



83 211 955

Держатель для полотенца из 1 части, неподвижный

Wieszak na ręczniki 1-częściowy, nieruchomy

Držák ručníků jednodílný, pevný



83 251 955

Крючок

Wieszak

Háček



83 300 955

Светильник для зеркала, высота 315 мм

Lampa lustrzana, wysokość 315 mm

Svítlidlo, výška 315 mm



83 400 955 / 83 401 955

Держатель для стакана настенного крепления, с декором или без

Uchwyt na szklankę naścienny, komplet ze zdobieniem/bez zdobienia

Držák sklenky, nástěnný model, kompletní, s/bez dekoru



83 410 955

Мыльница настенного крепления, в комплекте

Mydelniczka naścienna, komplet

Mýdelník, nástěnný model, kompletní



83 430 955 / 83 431 955

Дозатор для жидкого мыла настенного крепления, с декором или без

Dozownik balsamu do ciała naścienny, komplet ze zdobieniem/bez zdobienia

Dávkovač tekutého mýdla, nástěnný model, kompletní, s/bez dekoru



83 500 955

Держатель для туалетной бумаги без крышки

Uchwyt na papier toaletowy bez pokrywki

Držák toaletního papíru bez víka



20 722 956

Смеситель для умывальника на три отверстия, ручки из STRASS® Swarovski® Crystal, прозрачные, вылет 170 мм

Bateria umywalkowa trzyotworowa, uchwyty z kryształkami STRASS® Swarovski®, przezroczyste, zasięg 170 mm

Umyvadlová tříotvorová baterie, rukojeti vyrobeny z STRASS® Swarovski® Crystal, křišťálově průzračné, vyložení 170 mm

[7l/min.]



36 722 956

Смеситель для умывальника настенный, ручки из STRASS® Swarovski® Crystal, прозрачные, вылет 210 мм

Bateria umywalkowa ścienna, uchwyty z kryształkami STRASS® Swarovski®, przezroczyste, zasięg 210 mm

Umyvadlová nástěnná baterie, rukojeti vyrobeny z STRASS® Swarovski® Crystal, křišťálově průzračné, vyložení 210 mm

[7l/min.]



20 723 956

Смеситель для умывальника на три отверстия, ручки из хрусталя прозрачные, декор матовый, вылет 170 мм

Bateria umywalkowa trzyotworowa, uchwyty ze szkła kryształowego ze zdobieniem, zasięg 170 mm

Umyvadlová tříotvorová baterie, rukojeti vyrobeny z čirého křišťálového skla, matný dekor, vyložení 170 mm

[7l/min.]



36 723 956

Смеситель для умывальника настенный, ручки из хрусталя прозрачные, декор матовый, вылет 210 мм

Bateria umywalkowa ścienna, uchwyty ze szkła kryształowego ze zdobieniem, zasięg 210 mm

Umyvadlová nástěnná baterie, rukojeti vyrobeny z čirého křišťálového skla, matný dekor, vyložení 210 mm

[7l/min.]



83 510 955 / 83 511 955

Держатель для туалетной бумаги с крышкой, с декором или без

Uchwyt na papier toaletowy z pokrywką ze zdobieniem/bez zdobienia

Držák toaletního papíru s víkem, s/bez dekoru



83 590 955

Держатель для запасного рулона туалетной бумаги

Rezerwowy uchwyt na papier

Držák rezervního toaletního papíru



83 900 955

Ершик для туалета настенного крепления, в комплекте

Zestaw szczotki toaletowej naścienny, komplet

WC kartáč, nástěnný model, kompletní



20 725 956

Смеситель для умывальника на три отверстия, ручки из фарфора, вылет 170 мм

Bateria umywalkowa trzyotworowa, uchwyty porcelanowe, zasięg 170 mm

Umyvadlová tříotvorová baterie, rukojeti z porcelánu, vyložení 170 mm

[7 l/min.]



36 725 956

Смеситель для умывальника настенный, ручки из фарфора, вылет 210 мм

Bateria umywalkowa, uchwyty porcelanowe, zasięg 210 mm

Umyvadlová nástěnná baterie, rukojeti z porcelánu, vyložení 210 mm

[7 l/min.]



22 901 979

Угловой вентиль 1/2"

Zawór kątowy 1/2"

Rohový ventil 1/2"

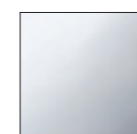
Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



00 Хром
00 chrom
00 chrom



47 Цвет шампанского
47 champagne
47 champagne



00 Хром
00 chrom
00 chrom



47 Цвет шампанского
47 champagne
47 champagne

Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



33 500 905 / 33 521 905

Смеситель для умывальника однорычажный со сливным гарнитуром или без, вылет 130 мм

Bateria umywalkowa jednouchwytywa z/bez korka automatycznego, zasięg 130 mm

Umyvadlová páková baterie s/bez odtokové soupravy, vyložení 130 mm

[7 l/min.]



33 533 905

Смеситель для умывальника однорычажный без сливного гарнитура, вылет 130 мм

Bateria umywalkowa jednouchwytywa bez korka automatycznego, zasięg 130 mm

Umyvadlová páková baterie bez odtokové soupravy, vyložení 130 mm

[7 l/min.]



20 700 905

Смеситель для умывальника на три отверстия, вылет 130 мм

Bateria umywalkowa trzyotworowa, zasięg 130 mm

Umyvadlová tříotvorová baterie, vyložení 130 mm

[7 l/min.]



36 812 905

Однорычажный смеситель настенного крепления для умывальника, вылет 210 мм

Bateria umywalkowa ścienna jednouchwytywa, zasięg 210 mm

Umyvadlová nástěnná páková baterie, vyložení 210 mm

[7 l/min.]



36 416 969 + 3x 36 310 969 / 2x 36 310 969 / 1x 36 310 969

xTool термостатный модуль с 3 вентилями/2 вентилями/1 вентилем

xTool modul termostatu z 3 zaworami/ 2 zaworami/1 zaworem

Termostatický modul xTool se 3 ventily / 2 ventily / 1 ventilem



27 805 969

Душевой гарнитур со шлангом

Zestaw prysznicowy

Sprchová sada

[9 l/min.]



28 519 969 / 28 518 969

Боковой душ с контролем объема подачи воды или без

Dysza boczna z regulacją/bez regulacji przepływu

Boční sprcha s/bez regulace průtoku

[5 l/min. / 8 l/min.]



28 508 969

Головной душ, три вида струи

Główka prysznicowa z trzema rodzajami strumienia

Hlavová sprcha s možností trojiho nastavení

[9 l/min.]



33 600 905

Смеситель для биде однорычажный

Bateria bidetowa jednouchwytywa

Bidetová páková baterie

[7 l/min.]



22 901 979

Угловой вентиль 1/2"

Zawór kątowy 1/2"

Rohový ventil 1/2"



34 440 979 + 11 430 979

Термостат для душа настенного крепления 1/2"

Termostat prysznicowy do montażu ściennego 1/2"

Sprchový termostat pro nástěnnou montáž 1/2"



26 403 905

Душевой гарнитур в комплекте

Zestaw prysznicowy kompletny

Kompletní sprchová sada

[9 l/min.]



28 549 969 / 28 579 969

Душ настенного крепления, Ø 220/300 мм

Deszczownica z podłączeniem ściennym, Ø 220/300 mm

Dešťová sprcha s nástěnným připojením, Ø 220/300 mm

[12 l/min. / 14 l/min.]



28 569 969 / 28 589 969

Душ с креплением под потолком, Ø 220/300 мм

Deszczownica z podłączeniem sufitowym, Ø 220/300 mm

Dešťová sprcha se stropním připojením, Ø 220/300 mm

[12 l/min. / 14 l/min.]



28 450 969

Соединительное колено настенного крепления 1/2"

Kolanko przyłącza ściennego 1/2"

Nástěnné připojovací koleno 1/2"



36 008 905

Смеситель для душа однорычажный для скрытого монтажа

Bateria prysznicowa jednouchwytywa podtynkowa

Sprchová podomítková páková baterie



36 115 905 / 36 015 905

xStream однорычажный смеситель скрытого монтажа с гидрораспределителем или без

xStream bateria jednouchwytywa podtynkowa z przełącznikiem/bez przełącznika

Páková podomítková baterie xStream s/bez přepínání



36 426 969 / 36 425 969

Термостат для скрытого монтажа с односторонней/двухсторонней регулировкой объема подачи воды

Termostat podtynkowy z dwukierunkowym/ jednokierunkowym regulatorem przepływu

Podomítkový termostat s dvoucestnou regulací průtoku / jednocestnou regulací průtoku



36 120 905 / 36 020 905

Корпус для скрытого монтажа для однорычажного смесителя с гидрораспределителем или без

Bateria jednouchwytywa podtynkowa z przełącznikiem/bez przełącznika

Páková podomítková baterie s/bez přepínání



28 050 969

Держатель для душа

Uchwyt prysznicza

Držák sprchy



33 200 905

Смеситель для ванны однорычажный для настенного крепления без душевого гарнитура

Bateria wannowa jednouchwytywa do montażu ściennego bez zestawu

Vanová páková baterie pro nástěnnou montáž bez sprchové sady



33 300 905

Однорычажный смеситель для душа настенного крепления

Bateria prysznicowa jednouchwytywa do montażu ściennego

Sprchová páková baterie pro nástěnnou montáž



25 963 905

Смеситель для ванны однорычажный с вертикальной трубой

Bateria wannowa jednouchwytywa z rurą stojącą

Vanová páková baterie pro montáž na podlahu

[9 l/min.]*



34 233 979

Термостат для ванны настенного крепления с душевым гарнитуром

Termostat wannowy do montażu ściennego z zestawem prysznicowym

Vanový termostat pro nástěnnou montáž se sprchovou sadou

[9 l/min.]*



27 312 905

Смеситель для ванны однорычажный на три отверстия для монтажа на борту ванны

Bateria wannowa jednouchwytowa trzyotworowa, do montażu na krawędzi wanny

Vanová tříotvorová páková baterie pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]*



29 200 905

Смеситель для ванны однорычажный для монтажа на борту ванны

Bateria wannowa jednouchwytowa do montażu na krawędzi wanny

Vanová páková baterie pro montáž na okraj vany



27 702 969

Душевой гарнитур со шлангом для монтажа на борту ванны

Zestaw prysznicowy do montażu na krawędzi wanny

Sprchová sada pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]



83 300 905

Светильник для зеркала, высота 235 мм

Lampa lustrzana, wysokość 235 mm

Svitidlo, výška 235 mm



83 400 905

Держатель для стакана настенного крепления, в комплекте

Uchwyt na szklankę naścienny, komplet

Držák sklenky, nástěnný model, kompletní



83 410 905

Мыльница настенного крепления, в комплекте

Mydelniczka naścienna, komplet

Mýdelník, nástěnný model, kompletní



83 430 905

Дозатор для жидкого мыла настенного крепления, в комплекте

Dozownik balsamu do ciała naścienny, komplet

Dávkováč tekutého mýdla, nástěnný model, kompletní



13 512 905

Излив для ванны с автоматическим гидрораспределителем ванна/душ

Wylewka wannowa z automatycznym przełącznikiem wanna/prysznic

Vanový výtok s automatickým přepínáním vana/sprcha

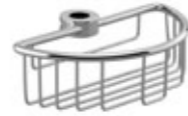


36 246 970

Излив для ванны со сливным/переливным устройством

Wylewka wannowa z zestawem odpływowo-przelewowym

Odtoková a přepadová souprava s vanovým výtokem



82 290 970

Корзинка для душа для душевого гарнитура

Koszyk prysznicowy do zestawu prysznicowego

Sprchový koš pro sprchovou sadu



83 030 905

Ручка для ванны, 300 мм

Uchwyt wannowy, 300 mm

Vanové madlo, 300 mm



83 500 905

Держатель для туалетной бумаги без крышки

Uchwyt na papier toaletowy bez pokrywki

Držák toaletního papíru bez víka



83 510 905

Держатель для туалетной бумаги с крышкой

Uchwyt na papier toaletowy z pokrywką

Držák toaletního papíru s víkem



83 590 905

Держатель для запасного рулона туалетной бумаги

Rezerwowý uchwyt na papier

Držák rezervního toaletního papíru



83 900 905

Ершик для унитаза настенного крепления, в комплекте

Zestaw szczotki toaletowej naścienny, komplet

WC kartáč, nástěnný model, kompletní



83 060 905

Вешалка для полотенца, 600 мм

Wieszak na ręczniki kąpielowe, 600 mm

Držák osušky, 600 mm



83 200 905

Полотенцедержатель кольцевой

Uchwyt na ręcznik, okrągły

Kruhový držák ručníků



83 211 905

Держатель для полотенца из 1 части, неподвижный

Wieszak na ręczniki 1-częściowy, nieruchomy

Držák ručníků jednodílný, pevný



83 251 905

Крючок

Wieszak

Háček

Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



00 Хром

00 chrom

00 chrom



10 Матово-белый

10 biały matowy

10 matně bílá



33 513 940

Смеситель для умывальника однорычажный со сливным гарнитуром, вылет 155 мм

Bateria umywalkowa jednouchwykowa z korkiem automatycznym, zasięg 155 mm

Umyvadlová páková baterie s odtokovou soupravou, vyložení 155 mm

[7 l/min.]



33 533 940

Смеситель для умывальника однорычажный без сливного гарнитура, вылет 175 мм

Bateria umywalkowa jednouchwykowa bez korka automatycznego, zasięg 175 mm

Umyvadlová páková baterie bez odtokové soupravy, vyložení 175 mm

[7 l/min.]



22 513 940

Смеситель для умывальника на приподнятом основании, вылет 155 мм

Bateria umywalkowa jednootworowa, zasięg 155 mm

Umyvadlová stojánková baterie, vyložení 155 mm

[7 l/min.]



32 513 940

Смеситель для умывальника однорычажный на два отверстия, вылет 155 мм

Bateria umywalkowa dwuotworowa jednouchwykowa, zasięg 155 mm

Umyvadlová dvouotvorová páková baterie, vyložení 155 mm

[7 l/min.]



36 008 940

Смеситель для душа однорычажный для скрытого монтажа

Bateria prysznicowa jednouchwykowa podtynkowa

Sprchová podomítková páková baterie



36 115 940 / 36 015 940

xStream однорычажный смеситель скрытого монтажа с гидрораспределителем или без

xStream bateria jednouchwykowa podtynkowa z przełącznikiem/bez przełącznika

Páková podomítková baterie xStream s/bez přepínání



36 416 968 + 3x 36 310 940 / 2x 36 310 940 / 1x 36 310 940

xTool термостатный модуль с 3 вентилями/2 вентилями/1 вентилем

xTool modul termostatu z 3 zaworami/ 2 zaworami/1 zaworem

Termostatický modul xTool se 3 ventily / 2 ventily / 1 ventilem



26 403 940

Душевой гарнитур в комплекте

Zestaw prysznicowy kompletny

Kompletní sprchová sada

[9 l/min.]



36 810 940 / 36 812 940

Однорычажный смеситель настенного крепления для умывальника, вылет 170/210 мм

Bateria umywalkowa ścienna jednouchwykowa, zasięg 170/210 mm

Umyvadlová nástěnná páková baterie, vyložení 170/210 mm

[7 l/min.]



10 040 970

Сифон 1 1/4"

Syfon 1 1/4"

Zápachový uzávěr 1 1/4"



22 900 940

Угловой вентиль 1/2"

Zawór kątowy 1/2"

Rohový ventil 1/2"



27 803 940

Душевой гарнитур со шлангом

Zestaw prysznicowy

Sprchová sada

[9 l/min.]



28 519 968 / 28 518 968

Боковой душ с контролем объема подачи воды или без

Dysza boczna z regulacją/bez regulacji przepływu

Boční sprcha s/bez regulace průtoku

[5 l/min. / 8 l/min.]



28 508 968

Головной душ, три вида струи

Główka prysznicowa z trzema rodzajami strumienia

Hlavová sprcha s možností trojího nastavení

[9 l/min.]



28 545 968

Душ настенного крепления, Ø 200 мм

Deszczownica z podłączeniem ściennym, Ø 200 mm

Dešťová sprcha s nástěnným připojením, Ø 200 mm

[14 l/min.]



33 600 940

Смеситель для биде однорычажный

Bateria bidetowa jednouchwykowa

Bidetová páková baterie

[7 l/min.]



33 300 940

Однорычажный смеситель для душа настенного крепления

Bateria prysznicowa jednouchwykowa do montażu ściennego

Sprchová páková baterie pro nástěnnou montáž



34 420 970 + 11 420 940

Термостат для душа настенного крепления 1/2"

Termostat prysznicowy do montażu ściennego 1/2"

Sprchový termostat pro nástěnnou montáž 1/2"



36 010 940

Однорычажный смеситель скрытого монтажа с насадкой, с душевым гарнитуром

Bateria prysznicowa jednouchwykowa podtynkowa, z zestawem prysznicowym

Sprchová podomítková páková baterie se sprchovou sadou

[9 l/min.]



28 565 968

Душ с креплением под потолком, Ø 200 мм

Deszczownica z podłączeniem sufitowym, Ø 200 mm

Dešťová sprcha se stropním připojením, Ø 200 mm

[14 l/min.]



28 450 940

Соединительное колено настенного крепления 1/2"

Kolanko przyłącza ściennego 1/2"

Nástěnné připojovací koleno 1/2"



28 050 940

Держатель для душа

Uchwyt prysznicza

Držák sprchy



33 233 940 / 33 200 940

Смеситель для ванны однорычажный для настенного крепления с душевым гарнитуром или без

Bateria wannowa jednouchwykowa do montażu ściennego z/bez zestawu

Vanová páková baterie pro nástěnnou montáž s/bez sprchové sady

[9 l/min.]*



13 801 940

Излив для ванны настенного крепления 1/2"

Wylewka wannowa do montażu ściennego 1/2"

Vanový výtok pro nástěnnou montáž 1/2"



36 246 970

Излив для ванны со сливным/переливным устройством

Wylewka wannowa z zestawem odpływowo-przelewowym

Odtoková a přepadová souprava s vanovým výtokem



82 290 970

Корзинка для душа для душевого гарнитура

Koszyk prysznicowy do zestawu prysznicowego

Sprchový koš pro sprchovou sadu



83 300 940

Светильник для зеркала, высота 230 мм

Lampa lustrzana, wysokość 230 mm

Svitidlo, výška 230 mm



83 400 940

Держатель для стакана настенного крепления, в комплекте

Uchwyt na szklankę naścienny, komplet

Držák sklenky, nástěnný model, kompletní



83 410 940

Мыльница настенного крепления, в комплекте

Mydelniczka naścienna, komplet

Mýdelník, nástěnný model, kompletní



83 430 940

Дозатор для жидкого мыла настенного крепления, в комплекте

Dozownik balsamu do ciała naścienny, komplet

Dávkováč tekutého mýdla, nástěnný model, kompletní

25 953 940

Смеситель для ванны на два отверстия с вертикальными трубами

Bateria wannowa dwuotworowa z rurami stojącymi

Vanová dvouotvorová baterie pro montáž na podlahu

[9 l/min.]*

83 030 940

Ручка для ванны, 300 мм

Uchwyt wannowy, 300 mm

Vanové madlo, 300 mm



83 060 940

Вешалка для полотенца, 600 мм

Wieszak na ręczniki kąpielowe, 600 mm

Držák osušky, 600 mm



83 200 940

Полотенцедержатель кольцевой

Uchwyt na ręcznik, okrągły

Kruhový držák ručníků



83 500 940

Держатель для туалетной бумаги без крышки

Uchwyt na papier toaletowy bez pokrywki

Držák toaletního papíru bez víka



83 510 940

Держатель для туалетной бумаги с крышкой

Uchwyt na papier toaletowy z pokrywką

Držák toaletního papíru s víkem



83 590 940

Держатель для запасного рулона туалетной бумаги

Rezerwowo uchwyt na papier

Držák rezervního toaletního papíru

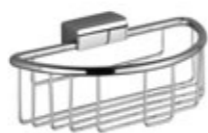


83 900 940

Ершик для унитаза настенного крепления, в комплекте

Zestaw szczotki toaletowej naścienny, komplet

WC kartáč, nástěnný model, kompletní



83 210 940

Держатель для полотенца из 2 частей, неподвижный

Wieszak na ręczniki 2-częściowy, nieruchomy

Držák ručníků dvoudílný, pevný

83 251 940

Крючок

Wieszak

Háček

83 270 970

Корзинка для полотенца

Koszyk na ręcznik

Koš na ručníky

83 280 530

Корзинка для душа/Корзинка для мыла

Koszyk prysznicowy/Koszyk na mydło

Sprchový koš/Košik na mýdlo

Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



00 Хром

00 chrom

00 chrom



33 500 945 / 33 521 945

Смеситель для умывальника
однорычажный со сливным гарнитуром
или без, вылет 120 мм

*Bateria umywalkowa jednouchwytywa z/
bez korka automatycznego, zasięg 120 mm*

*Umyvadlová páková baterie s/bez odtokové
soupravy, vyložení 120 mm*

[8,3 l/min.]

36 810 945 / 36 814 945

Однорычажный смеситель настенного
крепления для умывальника, вылет
180/240 мм

*Bateria umywalkowa ścienna
jednouchwytywa, zasięg 180/240 mm*

*Umyvadlová nástěnná páková baterie,
vyložení 180/240 mm*

[7 l/min.]

10 040 970

Сифон 1 1/4"

*Syfon 1 1/4"**Zápachový uzávěr 1 1/4"*

22 900 940

Угловой вентиль 1/2"

*Zawór kątowy 1/2"**Rohový ventil 1/2"*

22 510 910

Смеситель для умывальника на
приподнятом основании, вылет 125 мм

*Bateria umywalkowa jednootworowa,
zasięg 125 mm*

*Umyvadlová stojánková baterie, vyložení
125 mm*

[7 l/min.]

20 710 910

Смеситель для умывальника на три
отверстия, вылет 125 мм

*Bateria umywalkowa trzyotworowa, zasięg
125 mm*

*Umyvadlová tříotvorová baterie, vyložení
125 mm*

[7 l/min.]

17 500 910

Пьедестал для крана, вылет 100 мм

*Zawór pionowy, zasięg 100 mm**Stojánkový ventil, vyložení 100 mm*

[7 l/min.]

36 712 910

Смеситель для умывальника настенного
крепления, вылет 190 мм

*Bateria umywalkowa ścienna, zasięg
190 mm*

*Nástěnná umyvadlová baterie, vyložení
190 mm*

[7 l/min.]



33 600 945

Смеситель для биде однорычажный

*Bateria bidetowa jednouchwytywa**Bidetová páková baterie*

[7 l/min.]

13 410 945

Излив для ванны поточный настенного
крепления, 1/2"

*Wylewka wannowa do montażu ściennego,
1/2"*

*Vanový proudový výtok pro nástěnnou
montáž, 1/2"*

[26,5 l/min.]



10 040 970

Сифон 1 1/4"

*Syfon 1 1/4"**Zápachový uzávěr 1 1/4"*

22 900 910

Угловой вентиль 1/2"

*Zawór kątowy 1/2"**Rohový ventil 1/2"*

24 510 910

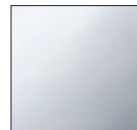
Смеситель для биде на одно отверстие

*Bateria bidetowa jednootworowa**Bidetová jednootvorová baterie*

[7 l/min.]



Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



00 Хром

00 chrom

00 chrom

13 900 910 + 2x 20 000 910 +
2x 04 23 30 040 00 00

Смеситель для биде на три отверстия

*Bateria bidetowa trzyotworowa**Bidetová tříotvorová baterie*

[7 l/min.]



20 000 910

Боковой вентиль 1/2"

*Zawór boczny 1/2"**Boční ventil 1/2"*

26 100 910

Смеситель для душа настенного
крепления

*Bateria prysznicowa do montażu ściennego**Sprchová baterie pro nástěnnou montáž*

34 455 970 + 11 420 910

Термостат для душа настенного
крепления 1/2", Ø 200 мм

*Termostat prysznicowy do montażu
ściennego 1/2", Ø 200 mm*

*Sprchový termostat pro nástěnnou montáž
1/2", Ø 200 mm*

[14 l/min. / 9 l/min.*]



34 420 970 + 11 420 910

Термостат для душа настенного крепления 1/2"

Termostat prysznicowy do montażu ściennego 1/2"

Sprchový termostat pro nástěnnou montáž 1/2"



36 416 910 + 3x 36 310 910 / 2x 36 310 910 / 1x 36 310 910

xTool термостатный модуль с 3 вентилями/2 вентилями/1 вентилем

xTool modul termostatu z 3 zaworami/ 2 zaworami/1 zaworem

Termostatický modul xTool se 3 ventily / 2 ventily / 1 ventilem



26 403 910

Душевой гарнитур в комплекте

Zestaw prysznicowy kompletny

Kompletní sprchová sada

[9 l/min.]



27 803 910

Душевой гарнитур со шлангом

Zestaw prysznicowy

Sprchová sada

[9 l/min.]



25 133 910 / 25 100 910

Смеситель для ванны для настенного крепления с/без комплекта душевого гарнитура

Bateria wannowa do montażu ściennego z/bez zestawu

Vanová baterie pro nástěnnou montáž s/bez sprchové sady

[9 l/min.]*



27 512 910

Смеситель для ванны на четыре отверстия для монтажа на борту ванны

Bateria wannowa czterootworowa, do montażu na krawędzi wanny

Vanová čtyřotvorová baterie pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]*



29 140 910

Гидрораспределитель на два положения для монтажа на борту ванны

Przełącznik dwudrożny do montażu na krawędzi wanny

Dvoucestné přepínání pro montáž na okraj vany



27 703 910

Душевой гарнитур со шлангом для монтажа на борту ванны

Zestaw prysznicowy do montażu na krawędzi wanny

Sprchová sada pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]



28 519 910 / 28 518 910

Боковой душ с контролем объема подачи воды или без

Dysza boczna z regulacją/bez regulacji przepływu

Boční sprcha s/bez regulace průtoku

[5 l/min. / 8 l/min.]



28 508 910

Головной душ, три вида струи

Główka prysznicowa z trzema rodzajami strumienia

Hlavová sprcha s možností trojiho nastavení

[9 l/min.]



28 548 910

Душ с креплением под потолком, Ø 200 мм

Deszczownica z podłączeniem sufitowym, Ø 200 mm

Dešťová sprcha se stropním připojením, Ø 200 mm

[14 l/min.]



13 801 910

Излив для ванны настенного крепления 1/2"

Wylewka wannowa do montażu ściennego 1/2"

Vanový výtok pro nástěnnou montáž 1/2"



36 246 970

Излив для ванны со сливным/переливным устройством

Wylewka wannowa z zestawem odpływowo-przelewowym

Odtoková a přepadová souprava s vanovým výtokem



82 290 970

Корзинка для душа для душевого гарнитура

Koszyk prysznicowy do zestawu prysznicowego

Sprchový koš pro sprchovou sadu



83 030 910

Ручка для ванны, 300 мм

Uchwyt wannowy, 300 mm

Vanové madlo, 300 mm



28 568 910

Душ с креплением под потолком, Ø 200 мм

Deszczownica z podłączeniem sufitowym, Ø 200 mm

Dešťová sprcha se stropním připojením, Ø 200 mm

[14 l/min.]



28 450 910

Соединительное колено настенного крепления 1/2"

Kolanko przyłącza ściennego 1/2"

Nástěnné připojovací koleno 1/2"



28 050 910

Держатель для душа

Uchwyt prysznicza

Držák sprchy

25 943 910

Смеситель для ванны на два отверстия с вертикальными трубами

Bateria wannowa dwuotworowa z rurami stojącymi

Vanová dvouotvorová baterie pro montáž na podlahu

[9 l/min.]*



83 060 910

Вешалка для полотенца, 600 мм

Wieszak na ręczniki kąpielowe, 600 mm

Držák osušky, 600 mm



83 200 910

Полотенцедержатель кольцевой

Uchwyt na ręcznik, okrągły

Kruhový držák ručníků



83 211 910

Держатель для полотенца из 1 части, неподвижный

Wieszak na ręczniki 1-częściowy, nieruchomy

Držák ručníků jednodílný, pevný



83 251 910

Крючок

Wieszak

Háček



83 270 970

Корзинка для полотенца
Koszyk na ręcznik
Koš na ručníky



83 300 910

Светильник для зеркала, высота 200 мм
Lampa lustrzana, wysokość 200 mm
Svitidlo, výška 200 mm



83 400 910

Держатель для стакана настенного крепления, в комплекте
Uchwyt na szklankę naścienny, komplet
Držák sklenky, nástěnný model, kompletní



83 410 910

Мыльница настенного крепления, в комплекте
Mydelniczka naścienna, komplet
Mýdelník, nástěnný model, kompletní



11 150 911
11 151 911

Ручка из STRASS® Swarovski® Crystal, прозрачная, синяя
Uchwyt z STRASS® Swarovski® Crystal, kryształicznie czysty, średni szafir
Rukojeť z STRASS® Swarovski® Crystal, křišťálově průzračná, safír médium



11 160 911
11 161 911



22 510 911 + 2x 11 150 911

Смеситель для умывальника на приподнятом основании, вылет 125 мм
Bateria umywalkowa jednootworowa, zasięg 125 mm
Umyvadlová stojánková baterie, vyložení 125 mm
[7 l/min.]



20 710 911 + 2x 11 150 911

Смеситель для умывальника на три отверстия, вылет 125 мм
Bateria umywalkowa trzyotworowa, zasięg 125 mm
Umyvadlová tříotvorová baterie, vyložení 125 mm
[7 l/min.]



10 040 970

Сифон 1 1/4"
Syfon 1 1/4"
Zápachový uzávěr 1 1/4"



83 430 910

Дозатор для жидкого мыла настенного крепления, в комплекте
Dozownik balsamu do ciała naścienny, komplet
Dávkováč tekutého mýdla, nástěnný model, kompletní



83 500 910

Держатель для туалетной бумаги без крышки
Uchwyt na papier toaletowy bez pokrywki
Držák toaletního papíru bez víka



83 510 910

Держатель для туалетной бумаги с крышкой
Uchwyt na papier toaletowy z pokrywką
Držák toaletního papíru s víkem



83 590 910

Держатель для запасного рулона туалетной бумаги
Rezerwowy uchwyt na papier
Držák rezervního toaletního papíru



22 900 910

Угловой вентиль 1/2"
Zawór kątowy 1/2"
Rohový ventil 1/2"



24 510 911 + 2x 11 150 911

Смеситель для биде на одно отверстие
Bateria bidetowa jednootworowa
Bidetová jednootvorová baterie
[7 l/min.]



36 416 910 + 3x 36 310 911 / 2x 36 310 911 / 1x 36 310 911 + 3/2/1x 11 151 911

xTool термостатный модуль с 3 вентилями/2 вентилями/1 вентиляем
xTool modul termostatu z 3 zaworami/ 2 zaworami/1 zaworem
Termostatický modul xTool se 3 ventily / 2 ventily / 1 ventilem



27 512 911 + 2x 11 150 911

Смеситель для ванны на четыре отверстия для монтажа на борту ванны
Bateria wannowa czterootworowa, do montażu na krawędzi wanny
Vanová čtyřotvorová baterie pro montáž na okraj vany
[9 l/min.]*



83 810 910

Держатель для запасного рулона туалетной бумаги
Rezerwowy uchwyt na papier
Držák rezervního toaletního papíru



83 900 910

Ершик для туалета настенного крепления, в комплекте
Zestaw szczotki toaletowej naścienny, komplet
WC kartáč, nástěnný model, kompletní

Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



00 Хром
00 chrom
00 chrom



20 000 911 + 11 150 911

Боковой вентиль 1/2"
Zawór boczny 1/2"
Boční ventil 1/2"



27 803 910

Душевой гарнитур со шлангом
Zestaw prysznicowy
Sprchová sada
[9 l/min.]

Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



00 Хром
00 chrom
00 chrom



47 Цвет шампанского
47 champagne
47 champagne



20 700 915

Смеситель для умывальника на три отверстия, вылет 135 мм

Bateria umywalkowa trzyotworowa, zasięg 135 mm

Umyvadlová tříotvorová baterie, vyložení 135 mm

[9 l/min.]

20 710 915

Смеситель для умывальника на три отверстия, вылет 125 мм

Bateria umywalkowa trzyotworowa, zasięg 125 mm

Umyvadlová tříotvorová baterie, vyložení 125 mm

[9 l/min.]

13 900 910 + 20 000 915 + 20 000 916 + 2x 04 23 30 040 00 00

Смеситель для биде на три отверстия

Bateria bidetowa trzyotworowa

Bidetová tříotvorová baterie

[7 l/min.]

13 900 915 + 20 000 915 + 20 000 916 + 2x 04 23 30 040 00 00

Смеситель для биде на три отверстия

Bateria bidetowa trzyotworowa

Bidetová tříotvorová baterie

[7 l/min.]



33 500 935 / 33 521 935

Смеситель для умывальника однорычажный со сливным гарнитуром или без, вылет 130 мм

Bateria umywalkowa jednouchwytowa z/ bez korka automatycznego, zasięg 130 mm

Umyvadlová páková baterie s/bez odtokové soupravy, vyložení 130 mmmm

[7l/min.]

36 812 935

Однорычажный смеситель настенного крепления для умывальника, вылет 190 мм

Bateria umywalkowa ścienna jednouchwytowa, zasięg 190 mm

Umyvadlová nástěnná páková baterie, vyložení 190 mm

[7 l/min.]

17 500 935

Пьедестал для крана, вылет 90 мм

Zawór pionowy, zasięg 90 mm

Stojánkový ventil, vyložení 90 mm

[7 l/min.]

22 901 979

Угловой вентиль 1/2"

Zawór kątowy 1/2"

Rohový ventil 1/2"



27 512 915

Смеситель для ванны на четыре отверстия для монтажа на борту ванны

Bateria wannowa czterootworowa, do montażu na krawędzi wanny

Vanová čtyřotvorová baterie pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]*

27 511 915

Смеситель для ванны на четыре отверстия для монтажа на борту ванны

Bateria wannowa czterootworowa, do montażu na krawędzi wanny

Vanová čtyřotvorová baterie pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]*

20 000 915 / 20 000 916

Боковой вентиль 1/2"

Zawór boczny 1/2"

Boční ventil 1/2"

27 703 910

Душевой гарнитур со шлангом для монтажа на борту ванны

Zestaw prysznicowy do montażu na krawędzi wanny

Sprchová sada pro montáž na okraj vany

[9 l/min.]

33 600 935

Смеситель для биде однорычажный

Bateria bidetowa jednouchwytowa

Bidetová páková baterie

[7 l/min.]

33 300 935

Однорычажный смеситель для душа настенного крепления

Bateria prysznicowa jednouchwytowa do montażu ściennego

Sprchová páková baterie pro nástěnnou montáž

34 440 935

Термостат для душа настенного крепления 1/2"

Termostat prysznicowy do montażu ściennego 1/2"

Sprchový termostat pro nástěnnou montáž 1/2"

36 008 935

Смеситель для душа однорычажный для скрытого монтажа

Bateria prysznicowa jednouchwytowa podtynkowa

Sprchová podomítková páková baterie



13 801 915

Излив для ванны настенного крепления 1/2"

Wylewka wannowa do montażu ściennego 1/2"

Vanový výtok pro nástěnnou montáž 1/2"

13 801 910

Излив для ванны настенного крепления 1/2"

Wylewka wannowa do montażu ściennego 1/2"

Vanový výtok pro nástěnnou montáž 1/2"

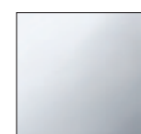
36 115 915 / 36 015 915

xStream однорычажный смеситель скрытого монтажа с гидрораспределителем или без

xStream bateria jednouchwytowa podtynkowa z przełącznikiem/bez przełącznika

Páková podomítková baterie xStream s/bez přepínání

Поверхности · Powierzchnie · Povrchy



00 Хром

00 chrom

00 chrom



36 426 935 / 36 425 935

Термостат для скрытого монтажа с односторонней/двухсторонней регулировкой объема подачи воды

Termostat podtynkowy z dwukierunkowym/ jednokierunkowym regulatorem przepływu

Podomítkový termostat s dvoucestnou regulací průtoku / jednocestnou regulací průtoku

36 120 935 / 36 020 935

Корпус для скрытого монтажа для однорычажного смесителя с гидрораспределителем или без

Bateria jednouchwytowa podtynkowa z przełącznikiem/bez przełącznika

Páková podomítková baterie s/bez přepínání

26 403 935

Душевой гарнитур в комплекте

Zestaw prysznicowy kompletny

Kompletní sprchová sada

[9 l/min.]

27 805 935

Душевой гарнитур со шлангом

Zestaw prysznicowy

Sprchová sada

[9 l/min.]



33 200 935

Смеситель для ванны однорычажный для настенного крепления без душевого гарнитура

Bateria wannowa jednoryczażny do montaży ściennego bez zestawu

Vanová páková baterie pro nástěnnou montáž bez sprchové sady



36 242 970

Сливной/переливной гарнитур

Zestaw odpływowo-przelewowy

Odtoková a přeřadová souprava



28 450 935

Соединительное колено настенного крепления 1/2"

Kolanko przyłącza ściennego 1/2"

Nástěnné připojovací koleno 1/2"



28 050 935

Держатель для душа

Uchwyt prysznic

Držák sprchy



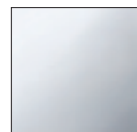
13 801 935

Излив для ванны настенного крепления 1/2"

Wylewka wannowa do montaży ściennego 1/2"

Vanový výtok pro nástěnnou montáž 1/2"

Поверхности · *Powierzchnie* · *Povrchy*



00 Хром

00 chrom

00 chrom



VILLEROY & BOCH

GERMANY

Villeroy & Boch AG
Unternehmensbereich Bad und Wellness
P.O. Box 11 22
D-66688 Mettlach

Phone +49 68 64 81 - 15 00
Fax +49 68 64 81 - 14 84

Official licensee for
Villeroy & Boch fittings and accessories
Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG
Armaturenfabrik
Köbbingser Mühle 6
D-58640 Iserlohn

Phone +49 237 14 33 - 59 00
Fax +49 237 14 33 - 59 01

01 00 12 965 41 / 9302 4E A0 · D · 2011 Printed in Germany · Различия цветовых оттенков и размеров соответствуют стандартным допустимым отклонениям. Мы оставляем за собой право на изменение цветов и моделей.

Różnice kolorystyczne i wymiarowe odpowiadają standardowym tolerancjom. Zastrzegamy sobie zmiany kolorów i modeli.
Odchylky od barvy a rozměrů odpovídají běžným tolerancím. Změny barev a modelů vyhrazeny.

Ваш консультант · Państwa doradca · Váš poradce :

